C/2025/6672

15.12.2025

Uverejnenie oznámenia o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku so zemepisným označením v súlade s článkom 5 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/27 [1]

(C/2025/6672)

OZNÁMENIE O SCHVÁLENÍ ŠTANDARDNEJ ZMENY

[článok 24 nariadenia (EÚ) 2024/1143]

„Ficodindia dell'Etna“

Referenčné číslo EÚ: PDO-IT-0241-AM01 – 11.9.2025

1. **Názov výrobku**

„Ficodindia dell'Etna“

2. **Druh zemepisného označenia**

☐ CHZO

☑ CHOP

☐ ZO

3. **Odvetvie**

☑ Poľnohospodárske výrobky

☐ Vína

☐ Liehoviny

4. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Taliansko

5. **Orgán členského štátu oznamujúci štandardnú zmenu**

Názov

Ministerstvo poľnohospodárstva, potravinovej sebestačnosti a lesného hospodárstva (PQA) 1

6. **Zdôvodnenie označenia za štandardnú zmenu**

Ide o štandardné zmeny v zmysle článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2024/1143, pretože nezahŕňajú zmenu názvu, nepredstavujú riziko, že sa nimi odstráni súvislosť, a neprinášajú ďalšie obmedzenia týkajúce sa uvádzania výrobku na trh.

7. **Opis schválenej štandardnej zmeny (schválených štandardných zmien)**

Predmet zmeny

Článok 1 špecifikácie výrobku. Zmena názvu a právneho odkazu

Opis

Názov článku 1 špecifikácie výrobku sa zmenil z „Názov výrobku“ na „Označenie“. Takisto sa aktualizoval odkaz na nariadenie (EÚ) 2024/1143.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

[1] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Predmet zmeny

Článok 2 špecifikácie výrobku a bod 4.2 jednotného dokumentu Zmena názvu a revízia textu

Opis

Názov článku 2 špecifikácie výrobku sa zmenil z „Odrodová škála“ na „Opis výrobku“.

Okrem toho sa do článku 2 doplnil tento text, ktorý sa celý presunul z článku 6 špecifikácie výrobku:

Plody sa rozlišujú podľa obdobia zrenia:

— Agostani alebo Latini (prvé kvitnutie),

— Scozzolati (druhé kvitnutie).

Kultivary: žltý, červený, biely.

Opuncie „Ficodindia dell'Etna“ musia pri uvoľnení na spotrebu spĺňať bežné štandardy kvality a mať tieto vlastnosti:

— hmotnosť každého plodu aspoň 90 g,

— percentuálny podiel dužiny aspoň 60 % hmotnosti celého čerstvého plodu,

— žiadne závady,

— farba a tvar charakteristické pre daný kultivar (plody zozberané na začiatku zrenia sa akceptujú),

— refraktometrický index aspoň 11 %.

Zmenili sa aj tieto hodnoty: hmotnosť plodu (z aspoň 95 g na aspoň 90 g) a refraktometrický index (z aspoň 13 na aspoň 11 %).

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Článok 4 špecifikácie výrobku. Zmena názvu a kompletné prepracovanie textu

Opis

Názov článku 4 špecifikácie výrobku sa zmenil z „Pôvod výrobku, história, význam a šírenie“ na „Pôvod výrobku“.

Znenie článku sa úplne nahrádza takto:

Každá fáza výrobného procesu sa monitoruje a všetky vstupy a výstupy sa zaznamenávajú. Tým sa zaručuje vysledovateľnosť výrobku. Inšpekčný orgán navyše vedie zoznamy parciel z katastra nehnuteľností, na ktorých sa uskutočňuje výroba, ako aj zoznamy výrobcov a baliarní. Orgánu sa oznamujú aj vyprodukované množstvá. Všetky fyzické aj právnické osoby zaznamenané v príslušných zoznamoch podliehajú kontrolám zo strany kontrolného orgánu v zmysle špecifikácie výrobku a príslušného kontrolného plánu.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Článok 5 špecifikácie výrobku. Zmena názvu a dvoch hodnôt

Opis

Názov článku 5 špecifikácie výrobku sa zmenil z „Pôda, výsadba, pestovateľské techniky, zber, spracovanie“ na „Spôsob výroby“.

Zmenila sa aj hustota výsadby zo 400 na 600 rastlín na hektár a zaviedol sa limit výnosu 35 ton produktu na hektár.

Napokon boli vykonané zmeny v predpokladanom čase „scozzolatura“ (odstránenie prvého kvetu), ktoré musí prebehnúť medzi koncom mája a prvou polovicou júna, a dátumom začiatku zberu prvého kvitnúceho plodu („Agostani“), ktorý sa môže začať od augusta.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Článok 6 špecifikácie výrobku. Zmena názvu a kompletné prepracovanie textu

Opis

Názov článku 6 sa zmenil z „Vlastnosti výrobku“ na „Súvislosť“.

Obsah článku 6 špecifikácie výrobku sa presunul, ako už bolo uvedené, do článku 2, pričom sa vypustil tento text, ktorý už nie je relevantný:

„Vysledovateľnosť: aby certifikačné orgány mohli vykonávať svoju monitorovaciu a dozornú činnosť, produkt s CHOP musí byť produktom výrobcov pôsobiacich v rámci územia uvedeného v článku 3 a vedeným v príslušnom zozname.“

Nové znenie článku 6 v plnom rozsahu preberá znenie pôvodného článku 4.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Článok 7. Zmena názvu a právneho odkazu

Opis

Názov článku 7 špecifikácie výrobku sa zmenil z „Kontroly a monitorovanie“ na „Kontroly“ a odkazy na články 39 a 40 nariadenia (EÚ) 2024/1143 boli aktualizované.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Revízia článku 8 špecifikácie výrobku a bodov 4.5 a 4.6 jednotného dokumentu.

Opis

Aktualizáciou textu sa zaviedli podmienky balenia a označovania produktu, ak sa predáva voľne, možnosť uvádzať na obale slová „Opuncia z Etny“ a vlastnosti loga označenia, ktoré sa majú používať na obale alebo priamo na jednotlivých plodoch v prípade produktov predávaných voľne.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označenia pôvodu a zemepisné označenia poľnohospodárskych výrobkov

„Ficodindia dell'Etna“

Referenčné číslo EÚ: PDO-IT-0241-AM01 – 11.9.2025

1. **Označenie**

„Ficodindia dell'Etna“

2. **Druh zemepisného označenia**

☑ CHOP

☐ CHZO

☐ ZO

3. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Taliansko

4. **Opis poľnohospodárskeho výrobku**

4.1. *Klasifikácia poľnohospodárskeho výrobku v súlade s položkou a kódom kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143*

0810 – Ostatné ovocie, čerstvé

08 – JEDLÉ OVOCIE A ORECHY; ŠUPKY CITRUSOVÝCH PLODOV ALEBO MELÓNOV

4.2. *Opis poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

V danej oblasti sú tieto kultivary druhu *Opuntia ficus-indica*: žltý, známy aj ako *Sulfarina* alebo *Nostrale*, červený, známy aj ako *Sanguigna*, a biely, známy aj ako *Muscaredda* alebo *Sciannarina*. Iné ekotypy sú povolené, a to do výšky až 5 %. Mimoriadne cenené sú odrody bielych, červených a žltých kultivarov nazývané *Trunzara* a *Pannittera*.

Plody sa rozlišujú podľa obdobia zrenia:

— *Agostani* alebo *Latini* (prvé kvitnutie),

— *Scozzolati* (druhé kvitnutie).

Kultivary: žltý, červený, biely.

Opuncie „*Ficodindia dell'Etna*“ musia pri uvoľnení na spotrebu spĺňať bežné štandardy kvality a mať tieto vlastnosti:

— hmotnosť plodu: aspoň **90 g**,

— percentuálny podiel dužiny aspoň 60 % hmotnosti celého čerstvého plodu,

— žiadne závady,

— farba a tvar charakteristické pre daný kultivar (plody zozberané na začiatku zrenia sa akceptujú),

— refraktometrický index aspoň **11 %**.

4.3. *Výnimky týkajúce sa získavania krmív (len pre výrobky živočíšneho pôvodu označené chráneným označením pôvodu) a obmedzenia týkajúce sa získavania surovín (len pre spracované výrobky označené chráneným zemepisným označením)*

–

4.4. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti*

Všetky kroky produkcie opuncií s CHOP „Ficodindia dell'Etna“ sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti

4.5. *Špecifické pravidlá balenia, krájania, strúhania atď. poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

Produkt sa po umytí a odstránení ostňov v súlade s platnými právnymi predpismi sprístupní na spotrebu v rôznych druhoch nových obalov vyrobených z dreva, lepenky alebo plastu. Servisný obal, ktorý má obsahovať voľný produkt, je povolený.

Tri rôzne druhy kultivaru možno tradične prezentovať v tej istej nádobe.

4.6. *Špecifické pravidlá označovania poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

Opuncie „Ficodindia dell'Etna“ možno uvoľniť na spotrebu s **európskym symbolom** *CHRÁNENÉHO OZNAČENIA PÔVODU* na každom balení. Na obale musí byť jasne uvedené **logo** „Ficodindia dell'Etna“ zreteľným a nezmazateľným písmom, ktoré sa dá odlíšiť od všetkých ostatných slov. Formulácia **„Opuncia z Etny“** je povolená. Na obale musí byť uvedený aj názov baliarne, názov a adresa spoločnosti a pôvodná brutto hmotnosť, ako aj názvy podnikov, z ktorých plody pochádzajú, ak sú k dispozícii. Uvedenie týždňa zberu produktu a pojmov „Agostani“ či „Latini“ a „Scozzolati“ či „Bastardoni“, ktoré označujú obdobie zrenia, je dobrovoľný doplnok. **Logo označenia** tvoria slová „D.O.P. DENOMINAZIONE D'ORIGINE PROTETTA“ s vyobrazením sopky Etna a dvoch fylokládií so štyrmi plodmi hneď pod nimi a so slovami „Ficodindia dell'Etna“ hneď pod týmto vyobrazením a písmená „D.O.P.“ [CHOP] vpravo.



Použitie monochromatickej čiernobielej verzie je povolené.

Voľný produkt sa musí predávať s použitím samolepiek s logom označenia, ako je znázornené ďalej, ktoré sa prilepia aspoň na 70 % individuálnych kusov ovocia, ktoré sa nachádzajú v servisnom obale. Veľkosť nálepky musí byť aspoň 2 cm x 2 cm.



4.7. *Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti*

Oblasť pestovania opuncií „Ficodindia dell'Etna“ sa nachádza v provincii Catania (CT). Rozprestiera sa v nadmorskej výške od 150 do 750 metrov nad morom v obciach Bronte, Adrano, Biancavilla, Santa Maria di Licodia, Ragalna, Camporotondo, Belpasso a Paternò.

5. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

Zhrnutie súvislosti

Historik Denis Mark Smith vo svojej knihe *História Sicílie – Stredoveká Sicília v rokoch 800 – 1713* poznamenáva, že „na konci šestnásteho storočia Španieli priniesli na Sicíliu nové a dôležité rastliny, ako sú paradajky z Peru a kukurica a tabak z Mexika. Najbežnejšie používanou rastlinou bola opuncia z tropickej Ameriky (podľa Krištofa Kolumba ‚Západná India‘). Táto opuncia (známa aj ako nopál) transformovala sicílsky vidiek, a pretože dokázala odolávať dlhým obdobiam bez vody a ľahko sa šírila v štrbinách skál, bola zámerne sadená, aby narušila lávu na úrodných svahoch sopky Etna. Táto obdivuhodná ostnatá rastlina a jej plody prispeli ku každodennej strave bohatých i chudobných Sicílčanov.“ W. H. Barlett vo svojej publikácii *Pohľady zo Sicílie* (1853) uvádza, že „zo všetkých rastlín pestovaných na dolných svahoch Etny bola opuncia pravdepodobne tou, ktorá rástla najlepšie a prekvapivo rýchlo sa reprodukovala.“ Zmienky o opunciách (*fichi opunzia*) „vy vysadenej oblasti Etny“ vymedzenej v časoch Spallanzaniho (1792) možno nájsť aj v dielach autorov P. Bembo, Borelli, Stoppani, Brydone atď. Spomínajú sa aj v publikácii autora S. Coppoler s názvom *Del ficodindia, sua coltivazione in Sicilia e modo di ottenere i frutti tardivi (scuzzulari)*, *Saggio storico-agrario* [Opuncia, jej pestovanie na Sicílii a spôsob získavania plodov počas neskorej sezóny (*scuzzulari*), historicko-agrikultúrna esej] (1827). V písomnosti *Notizie economico-statistiche* (Hospodárske a štatistické správy) Mortillaro zostavil oblasti, v ktorých sa pestuje „Ficheti d'India“, na základe sicílskych pozemkových katastrov za rok 1853. Jaciniho publikácia *Atti della Giunta per l'Inchiesta Agraria* (Vládne dokumenty pre poľnohospodársky prieskum) (1884) stanovuje plochu pestovania „Ficheti d'India“ na Sicílii.

(Súvislosť so zemepisnou oblasťou)

Na juhozápadných svahoch sopky Etna opuncia našla ideálne podmienky na to, aby sa stala charakteristickou črtou krajiny. Environmentálne podmienky na jej pestovanie musia byť tradičné a typické podmienky oblasti v okolí Etny. Oblasť pestovania má polosuchú subtropickú stredomorskú klímu s dlhými suchými letami, koncentrovanými dažďami na jeseň a v zime a výraznými dennými výkyvmi teploty. Sopečné pôdy, prevládajúce vetry, vlhkosť, a najmä dlhé vystavenie slnečnému svitu spoločne dodávajú plodom kvalitatívne vlastnosti (farbu, trvácnosť a textúru), ktoré je náročné dosiahnuť v iných oblastiach pestovania alebo inde na Etne.

Elektronický odkaz (url) na uverejnenie špecifikácie výrobku

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F8%252F2%252FD.81fd1f8ecc8307f89b80/P/BLOB%3AID%3D3343/E/docx?mode=download